

**CONSOLIDATED LIST OF ENTITIES AND INDIVIDUALS
(KOREAN LANGUAGE)**

Note by the Committee:

The following information is collected by the Panel of Experts of the Committee, for Member States' reference only and without prejudice to UN's policy and practice on official languages and on the basis that it does not have budgetary implications now or in the future. If at any time in the future it is not possible to continue this practice without budgetary implications the matter must be brought back to the Committee for a further decision.

A. Individuals

KPi.001	YUN HO-JIN	윤호진
KPi.002	RI JE-SON	리제선
KPi.003	HWANG SOK-HWA	황석하
KPi.004	RI HONG-SOP	리홍섭
KPi.005	HAN YU-RO	한유로
KPi.006	PAEK CHANG-HO	백창호
KPi.007	CHANG MYONG-CHIN	장명진
KPi.008	RA KY'ONG-SU (a.k.a. CHANG MYONG HO)	라경수 (장명호)
KPi.009	KIM KWANG-IL	김광일
KPi.010	YO'N CHO'NG NAM	연정남
KPi.011	KO CH'O'L-CHAE	고철재
KPi.012	MUN CHO'NG-CH'O'L	문정철
KPi.013	CHOE CHUN-SIK	최춘식
KPi.014	CHOE SONG IL	최성일
KPi.015	HYON KWANG IL	현광일
KPi.016	JANG BOM SU	장범수
KPi.017	JANG YONG SON	장영선
KPi.018	JON MYONG GUK	전명국

KPi.019	KANG MUN KIL (a.k.a. JIANG WEN-JI)	강문길
KPi.020	KANG RYONG	강룡
KPi.021	KIM JUNG JONG	김중정
KPi.022	KIM KYU	김규
KPi.023	KIM TONG MY'ONG (a.k.a. KIM CHIN-SO'K, KIM HYOK-CHOL)	김동명 (김진석, 김혁철)
KPi.024	KIM YONG CHOL	김영철
KPi.025	KO TAE HUN (a.k.a. KIM MYONG GI)	고태훈 (김명기)
KPi.026	RI MAN GON	리만건
KPi.027	RYU JIN	류진
KPi.028	YU CHOL U	유철우
KPi.029	PAK CHUN IL	박춘일
KPi.030	KIM SONG CHOL (a.k.a. KIM HAK SONG)	김성철 (김학성)
KPi.031	SON JONG HYOK (a.k.a. SON MIN)	손정혁 (손민)
KPi.032	KIM SE GON	김세건
KPi.033	RI WON HO	리원호
KPi.034	JO YONG CHOL	조영철
KPi.035	KIM CHOL SAM	김철삼
KPi.036	KIM SOK CHOL	김석철
KPi.037	CHANG CHANG HA	장창하
KPi.038	CHO CHUN RYONG	조춘룡
KPi.039	SON MUN SAN	손문산

KPi.040	CHO IL U	조일우
KPi.041	CHO YON CHUN	조연준
KPi.042	CHOE HWI	최휘
KPi.043	JO YONG-WON	조용원
KPi.044	KIM CHOL NAM	김철남
KPi.045	KIM KYONG OK	김경옥
KPi.046	KIM TONG-HO	김동호
KPi.047	MIN BYONG CHOL (a.k.a. MIN BYONG CHUN)	민병철 (민병춘)
KPi.048	PAEK SE BONG	백세봉
KPi.049	PAK HAN SE (a.k.a. KANG MYONG CHOL)	박한세 (강명철)
KPi.050	PAK TO CHUN	박도춘
KPi.051	RI JAE IL	리재일
KPi.052	RI SU YONG	리수영 (리수용)
KPi.053	RI YONG MU	리용무
KPi.054	CHOE CHUN YONG	최춘영
KPi.055	HAN JANG SU (a.k.a. Chang-Su Han)	한장수 (한창수)
KPi.056	JANG SONG CHOL	장성철
KPi.057	JANG SUNG NAM	장승남
KPi.058	JO CHOL SONG	조철성
KPi.059	KANG CHOL SU	강철수
KPi.060	KIM MUN CHOL	김문철
KPi.061	KIM NAM UNG	김남웅

KPi.062	PAK IL KYU	박일규
KPi.063	PAK YONG SIK	박영식
KPi.064	CH'OE SO'K MIN	최석민
KPi.065	CHU HYO'K	주혁
KPi.066	KIM JONG SIK	김정식
KPi.067	KIM KYONG IL	김경일
KPi.068	KIM TONG CHOL	김동철
KPi.069	KO CHOL MAN	고철만
KPi.070	KU JA HYONG	구자형
KPi.071	MUN KYONG HWAN	문경환
KPi.072	PAE WON UK	배원욱
KPi.073	PAK BONG NAM (a.k.a. LUI WAI MING)	박봉남
KPi.074	RI CHUN HWAN	리춘환
KPi.075	RI CHUN SONG	리춘성
KPi.076	RI PYONG CHUL	리병철
KPi.077	RI SONG HYOK (a.k.a. LI CHENG HE)	리성혁
KPi.078	RI U'N SO'NG	리은성
KPi.079	PAK MUN IL	박문일
KPi.080	TSANG YUNG YUAN	(N/A)

B. Entities

KPe.001 KOREA MINING DEVELOPMENT TRADING CORPORATION
(a.k.a. CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; a.k.a. EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; a.k.a. DPRK MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; a.k.a. "KOMID")

KOREAN: 조선광업개발무역회사
(a.k.a. 조선창광신용회사, 대외기술총회사)

KPe.002 KOREA RYONBONG GENERAL CORPORATION
(a.k.a. KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; f.k.a. LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION)

KOREAN: 조선련봉총회사
(a.k.a. 조선연봉총회사, 조선용봉총회사; f.k.a. 룡악산무역총회사)

KPe.003 TANCHON COMMERCIAL BANK
(f.k.a. CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK)

KOREAN: 단천상업은행
(f.k.a. 창광신용은행, 조선창광신용은행)

KPe.004 NAMCHONGANG TRADING CORPORATION
(a.k.a. NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corporation; Korea Tearyonggang Trading Corporation)

KOREAN: 남천강무역회사
(a.k.a. 남천강무역, 남천강회사, 남흥무역회사, 조선대령강무역회사)

KPe.005 HONG KONG ELECTRONICS
(a.k.a. HONG KONG ELECTRONICS KISH CO.)

KOREAN: (N/A)

KPe.006 KOREA HYOKSIN TRADING CORPORATION
(a.k.a. KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION)

KOREAN: 조선혁신무역회사
(a.k.a. 조선혁신수출입회사)

KPe.007 GENERAL BUREAU OF ATOMIC ENERGY (GBAE)
(a.k.a. GENERAL DEPARTMENT OF ATOMIC ENERGY (GDAE))

KOREAN: 원자력총국

KPe.008 KOREAN TANGUN TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선단군무역회사

KPe.009 AMROGGANG DEVELOPMENT BANKING CORPORATION

(a.k.a. AMROGGANG Development Bank; Amnokkang Development Bank)

KOREAN: 압록강개발은행회사

(a.k.a. 압록강개발은행)

KPe.010 GREEN PINE ASSOCIATED CORPORATION

(a.k.a. CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; CHONGSONG YONHAP; CH'O'NGSONG YO'NHAP; CHOSUN CHAWO'N KAEBAL TUJA HOESA; JINDALLAE; KU'MHAERYONG COMPANY LTD; NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; SAEINGP'IL COMPANY; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation)

KOREAN: 청송연합회사

(a.k.a. 청송연합무역회사, 청송연합, 조선자원개발투자회사, 진달래, 금해룡회사, 자원개발투자회사, 생필연합)

KPe.011 KOREA HEUNGJIN TRADING COMPANY

(a.k.a. Hunjin TRADING Co., Korea Henjin Trading Co., Korea Hengjin Trading Company)

KOREAN: 조선흥진무역회사

(a.k.a. 흥진무역회사, 조선흥진무역)

KPe.012 KOREAN COMMITTEE FOR SPACE TECHNOLOGY

(a.k.a. DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST)

KOREAN: 조선우주공간기술위원회

KPe.013 BANK OF EAST LAND

(a.k.a. Dongbang BANK; TONGBANG U'NHAENG; TONGBANG BANK)

KOREAN: 동방은행

KPe.014 KOREA KUMRYONG TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선금룡무역회사

KPe.015 TOSONG TECHNOLOGY TRADING CORPORATION

KOREAN: 토성기술무역회사

KPe.016 KOREA RYONHA MACHINERY JOINT VENTURE CORPORATION
(a.k.a. Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp.; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; Millim Technology Company and 朝鲜联合机械贸易会社 (original script))

KOREAN: 조선련하기계합영회사
(a.k.a. 련하기계무역회사, 련하기계, 운산, 운산공구공장, 밀림기술회사)

KPe.017 LEADER (HONG KONG) INTERNATIONAL
(a.k.a. Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited)

KOREAN: (N/A)

KPe.018 SECOND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES
(a.k.a. 2ND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES; CHE 2 CHAYON KWAHAKWON; ACADEMY OF NATURAL SCIENCES; CHAYON KWAHAK-WON; NATIONAL DEFENSE ACADEMY; KUKPANG KWAHAK-WON; SECOND ACADEMY OF NATURAL SCIENCES RESEARCH INSTITUTE; SANSRI)

KOREAN: 제2자연과학원
(a.k.a. 자연과학원, 제2자연과학연구원, 국방과학원, 제2자연과학연구소)

KPe.019 KOREA COMPLEX EQUIPMENT IMPORT CORPORATION

KOREAN: 조선종합설비수출입회사

KPe.020 OCEAN MARITIME MANAGEMENT COMPANY, LIMITED (OMM)

KOREAN: 원양해운관리유한책임회사

KPe.021 ACADEMY OF NATIONAL DEFENSE SCIENCE

KOREAN: 국방과학원

KPe.022 CHONGCHONGANG SHIPPING COMPANY

KOREAN: 청천강해운

KPe.023 DAEDONG CREDIT BANK (DCB)

KOREAN: 대동신용은행

KPe.024 HESONG TRADING COMPANY

KOREAN: 혜성무역회사

KPe.025 KOREA KWANGSON BANKING CORPORATION (KKBC)

KOREAN: 조선광선은행

KPe.026 KOREAN KWANGSONG TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선광성무역회사

KPe.027 MINISTRY OF ATOMIC ENERGY INDUSTRY

KOREAN: 원자력공업성

KPe.028 MUNITIONS INDUSTRY DEPARTMENT
(a.k.a Military Supplies Industry Department, MID)

KOREAN: 군수공업부

KPe.029 NATIONAL AEROSPACE DEVELOPMENT ADMINISTRATION
(a.k.a. NADA)

KOREAN: 국가우주개발국

KPe.030 OFFICE 39
(a.k.a. Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39)

KOREAN: 39 호실

KPe.031 RECONNAISSANCE GENERAL BUREAU
(a.k.a. Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB)

KOREAN: 정찰총국

KPe.032 SECOND ECONOMIC COMMITTEE

KOREAN: 제 2 경제위원회

KPe.033 KOREA UNITED DEVELOPMENT BANK

KOREAN: 조선통일발전은행

KPe.034 ILSIM INTERNATIONAL BANK

KOREAN: 일심국제은행

KPe.035 KOREA DAESONG BANK
(a.k.a. Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)

KOREAN: 조선대성은행

KPe.036 SINGWANG ECONOMICS AND TRADING GENERAL CORPORATION

KOREAN: 신광경제무역총회사

KPe.037 KOREA FOREIGN TECHNICAL TRADE CENTER

KOREAN: 조선대외기술무역센터

KPe.038 KOREA PUGANG TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선부강무역회사

KPe.039 KOREA INTERNATIONAL CHEMICAL JOINT VENTURE COMPANY

KOREAN: 조선국제화학합영회사

KPe.040 DCB FINANCE LIMITED

KOREAN: 대동신용은행금융

KPe.041 KOREA TAESONG TRADING COMPANY

KOREAN: 조선태성무역회사

KPe.042 KOREA DAESONG GENERAL TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선대성무역총회사

KPe.043 KANGBONG TRADING CORPORATION

KOREAN: 강봉무역회사

KPe.044 KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION

KOREAN: 조선금산무역회사

KPe.045 KORYO BANK

KOREAN: 고려은행

KPe.046 STRATEGIC ROCKET FORCE OF THE KOREAN PEOPLE'S ARMY
(a.k.a. Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces)

KOREAN: 조선인민군전략군
(a.k.a. 전략로케트군, 전략군)

KPe.047 FOREIGN TRADE BANK (FTB)

KOREAN: 조선무역은행

KPe.048 KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC)
(a.k.a. Korea Foreign Insurance Company)

KOREAN: 조선민족보험총회사

KPe.049 KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK
(a.k.a. Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank)

KOREAN: 고려신용개발은행
(a.k.a. 대성신용개발은행, 고려글로벌신용은행)

KPe.050 MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES
(a.k.a. Mansudae Art Studio)

KOREAN: 만수대해외개발회사그룹
(a.k.a. 만수대창작사)

KPe.051 CENTRAL MILITARY COMMISSION OF THE WORKERS' PARTY OF KOREA (CMC)

KOREAN: 당중앙군사위원회

KPe.052 ORGANIZATION AND GUIDANCE DEPARTMENT (OGD)

KOREAN: 조직지도부

KPe.053 PROPAGANDA AND AGITATION DEPARTMENT (PAD)

KOREAN: 선전선동부

KPe.054 MINISTRY OF THE PEOPLE'S ARMED FORCES (MPAF)

KOREAN: 인민무력성

KPe.055 CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY

KOREAN: (N/A)

KPe.056 CHONMYONG SHIPPING CO

KOREAN: 천명선박회사

KPe.057 FIRST OIL JV CO LTD

KOREAN: 제일연유합작회사

KPe.058 HAPJANGGANG SHIPPING CORP

KOREAN: 합장강선박회사

KPe.059 HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD

KOREAN: (N/A)

KPe.060 KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD

KOREAN: (N/A)

KPe.061 KOREA ACHIM SHIPPING CO

KOREAN: 조선아침선박회사

KPe.062 KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY

KOREAN: 조선안산선박회사

KPe.063 KOREA MYONGDOK SHIPPING CO

KOREAN: 조선명덕선박회사

KPe.064 KOREA SAMJONG SHIPPING

KOREAN: 조선삼정선박회사

KPe.065	KOREA SAMMA SHIPPING CO
KOREAN:	조선삼마선박회사
KPe.066	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD
KOREAN:	조선유정선박회사
KPe.067	KOTI CORP
KOREAN:	(N/A)
KPe.068	MYOHYANG SHIPPING CO
KOREAN:	묘향선박회사
KPe.069	PAEKMA SHIPPING CO (a.k.a. Care of First Oil JV Co Ltd)
KOREAN:	백마선박회사
KPe.070	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE
KOREAN:	평천선박해양무역회사
KPe.071	PRO-GAIN GROUP CORPORATION
KOREAN:	(N/A)
KPe.072	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD
KOREAN:	(N/A)
KPe.073	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING
KOREAN:	(N/A)
KPe.074	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT
KOREAN:	(N/A)
KPe.075	YUK TUNG ENERGY PTE LTD
KOREAN:	(N/A)